



**Программа Организации  
Объединенных Наций по  
окружающей среде**

Distr.: General  
6 July 2011

Russian  
Original: English

**Пленарное совещание для определения методов и  
организационных договоренностей, касающихся  
межправительственной научно-политической  
платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам  
Первая сессия**

Найроби, 3-7 октября 2011 года

**Аннотированная предварительная повестка дня**

**Пункт 1: Открытие сессии**

1. Первая сессия пленарного совещания для определения методов и организационных договоренностей, касающихся межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам, будет проходить в штаб-квартире Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП) в Найроби 3-7 октября 2011 года. Совещание откроет в 10 ч. 00 м. в понедельник, 3 октября 2011 года, Директор-исполнитель ЮНЕП.

**Пункт 2: Организационные вопросы**

2. Поскольку совещание проводится под эгидой Совета управляющих ЮНЕП во исполнение решения 26/4 от 24 февраля 2011 года, в работе совещания *mutatis mutandis* будут применяться правила процедуры Совета управляющих ЮНЕП.

**a) Выборы должностных лиц**

3. В соответствии с правилами процедуры из числа представителей правительств будут избраны Председатель и четыре заместителя Председателя. Один заместитель Председателя будет выступать в качестве Докладчика. При выборе этих должностных лиц в полной мере будет учтен принцип равного географического представительства от пяти регионов Организации Объединенных Наций, которые войдут в состав Бюро совещания.

4. Помимо своих обычных функций по проведению совещания бюро будет поручено при помощи секретариата рассмотреть полномочия представителей.

**b) Утверждение повестки дня**

5. В соответствии с правилами процедуры представители, возможно, пожелают утвердить с соответствующими изменениями повестку дня на основе предварительной повестки дня, приведенной в документе UNEP/IPBES.MI/1/1.

**c) Организация работы**

6. Предлагается проводить обсуждения в форме пленарных заседаний. Однако в случае необходимости представители, возможно, пожелают учредить небольшие рабочие группы для обсуждения конкретных вопросов.

7. Предлагается, чтобы заседания проводились с 10 ч. 00 м. до 13 ч. 00 м. и с 15 ч. 00 м. до 18 ч. 00 м.

8. Для пленарных заседаний предусматривается синхронный перевод на шести официальных языках Организации Объединенных Наций.

### **Пункт 3: Проверка полномочий представителей**

9. Все государства, являющиеся членами Организации Объединенных Наций, специализированные учреждения или Международное агентство по атомной энергии приглашаются к участию в этом совещании. Все представители этих государств, присутствующие на совещании, должны представить в секретариат свои полномочия, выданные главой государства или правительства или министром иностранных дел не позднее, чем через 24 часа после открытия совещания. Такие полномочия необходимы для того, чтобы представители могли принимать необходимые решения на совещании. Соответствующие органы Организации Объединенных Наций, фонды, программы и учреждения, а также другие соответствующие организации могут быть представлены на совещании наблюдателями.

10. В соответствии с правилом 17 правил процедуры полномочия представителей правительств на совещании будут рассмотрены Бюро, которое сделает об этом доклад. Следует отметить, что в соответствии с правилом 16 каждое правительство представляется одним аккредитованным представителем, которого могут сопровождать заместители представителей и советники.

### **Пункт 4: Рассмотрение методов и организационных договоренностей, касающихся межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам**

11. В рамках этого пункта повестки дня представители, возможно, пожелают рассмотреть методы и организационные договоренности, касающиеся платформы, в целях вынесения рекомендаций по этим вопросам руководящему органу платформы для рассмотрения.

#### **a) Правовые вопросы, касающиеся создания и практического применения платформы**

12. Вниманию представителей будет предложена записка секретариата по правовым вопросам, касающимся создания и практического применения платформы (UNEP/IPBES.MI/1/2), которую представит представитель секретариата. После этого представители, возможно, пожелают обсудить представленную информацию в целях определения правовой основы для создания платформы и ее практического применения.

#### **b) Функции и оперативные принципы платформы**

13. Вниманию представителей будет предложена записка секретариата о функциях и оперативных принципах платформы (UNEP/IPBES.MI/1/3), которую представит представитель секретариата. После этого представители, возможно, пожелают рассмотреть представленную информацию в целях вынесения рекомендаций по этим вопросам.

#### **c) Функции и структуры органов, которые могут быть учреждены в рамках платформы**

14. Вниманию представителей будет предложена записка секретариата о возможных функциях и структурах органов, которые могут быть учреждены в рамках платформы (UNEP/IPBES.MI/1/4), которая будет представлена представителем секретариата. После этого представители, возможно, пожелают обсудить представленную информацию в целях вынесения рекомендаций по этим вопросам.

#### **d) Правила процедуры совещаний платформы**

15. Вниманию представителей будет предложена записка секретариата о правилах процедуры совещаний платформы (UNEP/IPBES.MI/1/5), которая будет представлена представителем секретариата. После этого представители, возможно, пожелают обсудить представленную информацию в целях вынесения рекомендаций по этим вопросам.

#### **e) Процессы и критерии выбора принимающего учреждения или учреждений и физическое местонахождение секретариата платформы**

16. Вниманию представителей будет предложена записка секретариата о процессах и критериях выбора принимающего учреждения или учреждений и о физическом местонахождении секретариата платформы (UNEP/IPBES.MI/1/6), которую представит представитель секретариата. После этого представители, возможно, пожелают обсудить представленную информацию в целях вынесения рекомендаций по этим вопросам.

**f) Программа работы платформы**

17. Вниманию представителей будет предложена записка секретариата о возможной программе работы платформы (UNEP/IPBES.MI/1/7), которую представит представитель секретариата. После этого представители, возможно, пожелают обсудить представленную информацию в целях вынесения рекомендаций по этим вопросам.

18. Представители, возможно, пожелают принять к сведению информацию, приведенную в следующих документах:

a) доклад третьего специального межправительственного совещания с участием многих заинтересованных сторон, посвященного межправительственной научно-политической платформе по биоразнообразию и экосистемным услугам (UNEP/IPBES/3/3);

b) записка, содержащая сценарий проведения двух сессий пленарного совещания, для определения методов и организационных договоренностей, касающихся межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам (UNEP/IPBES.MI/1/INF/1);

c) компиляция решений, принятых руководящими вспомогательными органами соответствующих организаций и органов, относительно международной научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам (UNEP/IPBES.MI/1/INF/2);

d) варианты программы работы платформы в области генерирования знаний (UNEP/IPBES.MI/1/INF/3);

e) варианты программы работы платформы в области оценок (UNEP/IPBES.MI/1/INF/4);

f) варианты программы работы платформы в области политической поддержки (UNEP/IPBES.MI/1/INF/5);

g) варианты программы работы платформы в области создания потенциала (UNEP/IPBES.MI/1/INF/6);

h) возможный бюджет для осуществления платформы на период 2012-2013 годов, а также в связи с вариантами программы работы (UNEP/IPBES.MI/1/INF/7);

i) установочное резюме обзора Межакадемического совета Международной группы по изменению климата и итоги работы целевых групп Группы (UNEP/IPBES.MI/1/INF/8);

j) рекомендации Управления по правовым вопросам относительно юридических вопросов, касающихся создания и практического применения платформы (UNEP/IPBES.MI/1/INF/9).

19. Помимо вышеперечисленных документов представители, возможно, пожелают обратиться к другим документам, представленным на предыдущих специальных межправительственных совещаниях с участием многих заинтересованных сторон, касающихся платформы. Документ размещен по адресу: [www.ipbes.net](http://www.ipbes.net).

**Пункт 5: Принятие рекомендаций и резолюций**

20. Представители правительств, возможно, пожелают рассмотреть вопрос о принятии рекомендаций и резолюций на основе обсуждений, проходивших в ходе сессии.

**Пункт 6: Принятие доклада**

21. Представителям правительств будет предложено рассмотреть и принять доклад совещания на основе проекта доклада, подготовленного Докладчиком.

**Пункт 7: Закрытие сессии**

22. Ожидается, что сессию закроет Председатель в 18 ч. 00 м. в пятницу, 7 октября 2011 года.